

Zwölf Lieder

a m C l a v i e r z u s i n g e n.

i n M u s i k g e s e t z t

v o n

C a r l F r i e d r i c h Z e l t e r.

B e r l i n, 1801.

Auf Kosten des Verfassers, und in Commission bey David Weit.

Gedruckt bei George Friedrich Starke.

I. Herbstlied.

Siciliano.



Feld einwärts flog ein Vögelchen und sang im muntern Sonnenschein mit süßem wunderbaren Ton: A-



de! — ich fliege nun davon, weit, weit reis' ich noch heut. Ich



horchte auf den Feldgesang, mir ward so wohl und doch so bang, wie stieg und sank die volle Brust, o

Zach und nach langsamer.

Schmerz! so froh! ach! trübe Lust! Herz, Herz, brichst du vor Sonn' o, der Schmerz?

Doch als ich Blätter fallen sah
 Da sagt' ich: ach! der Herbst ist da
 Der Sommergast, die Schwalbe zieht,
 Vielleicht so Lieb und Sehnsucht flieht
 Weit, weit,
 Rasch mit der Zeit.

Doch rückwärts kam der Sonnenschein,
 Dicht zu mir drauf das Vögelein,
 Es sah mein thranend Angesicht,
 Und sang: Die Liebe wintert nicht,
 Nein, nein!
 Ist und bleibt Frühlingschein!

Ludwig Tieck.

2. Ständchen.

Comodetto.

Zu mei : ner Lau : te Lie : bes , klang — — — horch auf, horch auf! tönt dir, o Lieb : chen mein Ge : sang — —

— horch auf, horch auf! Wer : nimm die Zö : ne die mit We : ben der lie : be :

vol : len Brust ent : schwe : ben. Horch auf, zu mei : ner Lau : te Klang tönt Lieb : chen mein Ge :

lang, — — — horch auf horch auf!

Schau her im falben Mondenglanz,
 Schau her!
 Den schattenlichten Wirbeltanz,
 Schau her!
 Es schwebt in seinem luft'gen Kreise
 Der Hauch der Liebe sanft und leise.
 Horch auf, zu meiner Laute Klang
 Tönt, Liebchen, mein Gesang,
 Horch auf!

Ich harre dein im Graun der Nacht,
 Wach auf!
 Von keines Lauschers Blick bewacht,
 Wach auf!
 Laß, holdes Kind, uns Herz an Herzen,
 Ein süßes trautes Weilchen scherzen.
 Wach auf, zu meiner Laute Klang,
 Tönt, Liebchen, mein Gesang,
 Horch auf!

3. Erinnerung an einen Freund.

Ernsthaft aber frei.

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of staves. The first system has a treble and bass staff for the piano, with a vocal line in the treble. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system shows the piano part concluding with a double bar line and a repeat sign. The lyrics are written below the vocal line.

Es rauscht der Strom, es weht der Wind, wie Wind und Strom die Zeit ver:rinnt! Es rauscht ihr Strom Berg auf, Berg ab und
man:ches Blüm:chen fällt hin: ab: Es rauscht der Strom, es weht der Wind, wie Wind und Strom die Zeit ver:rinnt.

Mit Adlerschwüngen angethan
Flucht Phantasie dem Strom voran,
Zurück in stille Dämmerung
Schlft einsam die Erinnerung.

Sie sucht bei bleichem Mondenglanz
Die Blümchen auf im Wogentanz;
Bethaut von süßer Thränenlauf
Blüht manches Blümchen wieder auf.

Bist, Lieber! Du einst fern von mir,
So folg' ihr gern, o! folge ihr
Zurück ins stille Schattenland,
Ich harre dein an ihrer Hand.

Sophie Mereau.

4 Der arme Thoms.

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems of staves. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system also has a vocal line and a piano accompaniment. The music is in 6/8 time and B-flat major. Dynamics include *p*, *pp*, *mf*, and *f*. The lyrics are in German.

Thoms saß am hal : len : den See; ihm that es im Her : zen so weh. Es klag : ten der Nach : ti : gall

Ed : ne : He : le : ne! He : le : ne! weh : klag : te der Nach : hall am See.

Thoms saß am hallenden See;
Ihm that es im Herzen so weh!
Er seufzt in der Winde Gestöhne:
Helene!
Helene!
Antworteten Winde von See.

Thoms saß am hallenden See;
O wehe mir, rief er, o weh!
Verfiegt ist die brennende Thräne,
Helene!
Helene!
Rief dumpf aus der Tiefe der See.

Ich folg', o hallender See!
O fühle das brennende Weh!
Dann lache des Todten und höhne,
Helene!
Helene!
Rief leise verhallend der See.

Wer wankt am wogenden See,
Und seufzet, o weh mir, o weh!
Wen suchest Du, einsame Schöne?
Helene!
Helene!
Ach, such' ihn im wogenden See!

Salt.

5. Der Waldbruder.

Einfach, doch nicht lässig.

Komm Trost der Nacht, o Nach:ti: gall, laß bei: ne Stimm' mit Freu: denschall aufs lieb: lich: ste er: klin: gen, komm,

komm und lob' den Schöpfer dein, weil an: dre Wö: gel schlafend sein und nicht mehr mö: gen sin: gen: Laß dein Stimmlein

laut er: schal: len; denn vor al: len kannst du lo: ben den im Him: mel hoch dort o: ben.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of staves. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system features a vocal line and piano accompaniment. The fourth system shows a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are in German and are written below the vocal line. The music is in 6/8 time and has a key signature of one sharp (F#).

Obſchon iſt hin der Sonnenschein
Und wir im Finſtern müſſen ſein,
So können wir doch ſingen
Von Gottes Güt' und großer Macht
Nichts uns kann hindern keine Nacht
Sein Lob zu vollenden
Drum dein
Stimmlein
Laß erſchallen;
Denn vor allen
Kannſt du loben
Den im Himmel hoch dort oben.

Echo, der wilde Widerhall
Will ſein bei dieſem Freudenſchall
Und läßt ſich auch hören;
Verweißt uns alle Müdigkeit
Der wir ergeben allezeit,
Lehrt uns den Schlaf begehren.
Drum dein
Stimmlein
Laß erſchallen;
Denn vor allen
Kannſt du loben
Den im Himmel hoch dort oben.

Die Sterne ſo am Himmel ſtehn,
Laſſen ſich zum Lobe Gottes ſehn
Und thun ihm Ehr' beweifen;
Auch die Eul' die nicht ſingen kann
Zeigt doch mit ihrem Heulen an
Daß ſie ihn auch ſie preiſen:
Drum dein
Stimmlein
Laß erſchallen
Denn vor allen
Kannſt du loben
Den im Himmel hoch dort oben.

Nur her, mein liebſtes Vögelein,
Wir wollen nicht die Faulſten ſein
Und ſchlafend liegen bleiben
Sondern bis daß die Morgenröth
Erfreuet dieſe Wälder ſoll'
In ſeinem Lob verbleiben.
Laß dein
Stimmlein
Laut erſchallen;
Denn vor allen
Kannſt du loben
Den im Himmel hoch dort oben.

Aus Tieks romantiſch. Dicht. 1. Th.

6. Des Mädchens Klage.

dolce.

Der Eichwald brau : set, die Wol : ken ziehn, das Mägd : lein sit : zet an ll : fers Grün; es bricht sich die

dolce.

Wel : le mit Macht, mit Macht, und sie seufzt hin : aus in die fin : stre Nacht, das Au : ge von

Wel : nen ge : tril : : : bet.

Das Herz ist ge : stor : ben, die Welt ist leer, und wei : ter giebt sie dem Bun : sche nichts mehr. Du Hei : li : ge

ru : fe dein Kind zu : rück, ich ha : be ge : nos : sen das irr : di : sche Glück; ich ha : be ge :

lebt und ge : lie : s s s s s bet!

volti subito.

Es rin : net der Thrä : nen ver : geb : li : cher Lauf, die Kla : ge, sie weß : ket die Tod : ten nicht auf; doch nen : ne, was

The first system of the musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one sharp. The music is in common time and includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests.

trö : stet und hei : let die Bruß nach der säß : sen Lie : be ver : schwun : de : ner Luft; Ich die Himmli : sche

The second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line includes a double bar line and a repeat sign. The piano accompaniment features a double bar line and a repeat sign. The music is in common time and includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests.

wills nicht ver : sa : s : s : s : gen.

The third system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the second system. The vocal line includes a double bar line and a repeat sign. The piano accompaniment features a double bar line and a repeat sign. The music is in common time and includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests.

Laß rin : nen der Thrä : nen ver : geb , li : chen Lauf ; es weß , fe die Kla : ge den Tod , ten nicht auf. Das süß , se , ste

Glück für die trau : ein , de Brust , nach der schö : nen Lie : be ver : schwun , de : ner Lust , sind der Lie : , , be

Schmerzen und K'a : , , , , , gen.

7. Im Garten.

Sehrlich.

Allegretto.



Hör ich das Pförtchen nicht ge : hen? hat nicht der Riegel ge : klirrt? Nein! es war des Win : des We : hen, der durch

Andante.



die : se Pap : peln schlotert. Sie konnte mir kein Wörtchen sa : gen, zu vie : le Lau : scher wa : ren



wach, den Blick nur durst' ich schüchtern fra : gen, und wohl ver : stand ich was er sprach. Leif' schleich ich her — in dei : ne

Stil, le du schön be : laub : : tes Du : chen : zelt, — ver : birg in dei : : ner grü : nen Hül : le die Glückli :
 chen dem Aug' der Welt.

Hat's nicht gerauscht an den Gattern?
 Hört ich nicht drehen am Schloß?
 Nein! Es war des Vogels Flattern,
 Der zum Neste raschelnd schoß.

Daß ja die Menschen nie es hören
 Wie treue Lieb' uns still beglückt;
 Sie können nur die Freude stören
 Weil Freude nie sie selbst entzückt
 Die Welt wird nie das Glück erlauben,
 Als Heute wird es nur geschächt;
 Entwenden mußt du's oder rauben,
 Eh dich die Mißgunst überrascht.

Hör ich nicht läuten die Schelle?
 War's nicht die Thüre, die klang?
 Nein, es war nur die Forelle,
 Die im Weicher plätschernd sprang.

Leis auf den Zehen kommts geschlichen,
 Die Stille liebt es und die Nacht;
 Mit schnellen Füßen ist's entwichen,
 Wo des Verräthers Auge wacht.
 O schlinge dich du sanfte Quelle
 Ein breiter Strom um uns herum
 Und drohend mit empörter Welle
 Vertheidige dies Heiligthum.

Schiller.

8. A n M i g n o n.

Mit verhaltenem Ausdruck.

Ue, ber Thal und Fluß ge, tra, gen zie, het rein der Son, ne Wa, gen, Ach! sie regt in ih, rem

Lauf, so wie dei, ne, mei, ne Schmerzen, tief im Her, zen im, mer Mor, gens wie, der auf.

Kaum will mir die Nacht noch frommen,
Denn die Träume selber kommen
Nun in trauriger Gestalt;
Und ich fühle dieser Schmerzen
Still im Herzen
Heimlich bildende Gewalt.

Schon seit manchen schönen Jahren
Seh ich unten Schiffe fahren,
Jedes kommt an seinen Ort,
Aber ach! die steten Schmerzen,
Fest im Herzen,
Schwimmen nicht im Strome fort.

Schön in Kleidern muß ich kommen,
Aus dem Schrank sind sie genommen,
Weil es heute Festtag ist;
Niemand ahndet daß von Schmerzen,
Herz im Herzen,
Grimmig mir zerrissen ist.

Heimlich muß ich immer weinen,
Aber freundlich kann ich scheinen
Und sogar gesund und roth;
Wären tödlich diese Schmerzen
Meinem Herzen,
Ach! schon lange wär ich todt.

Goethe.

9. D e r H a n d s c h u h.

Eine Erzählung.

Con brio.

Singstimme.

Vor sei: nem Lb: wen: gar: ten, das Kampfs: spiel zu er: war: ten saß Lb: nig Franz, und um ihn die

Sortepiano.

Gro: ßen der Kro: ne und rings auf ho: hem Bal: so: ne die Da: men im schö: nen Kranz. Und wie er winkt mit dem

Hi: ger, auf: thut sich der wei: te Zwin: ger und hin: ein mit be: däch: ti: gem Schritt — ein Lb: we tritt, und

V. S.

sieht sich stumm rings um mit lan : gem Gäh : nen und schüt : telt die Mäh : nen und streckt die Gli : der

und legt sich nie : der. Und der Rô : nig winkt wie : der da öf : net sich be : hend ein zwei : tes Thor daraus

rennt mit wil : dem Sprunge ein Zi : ger her : vor wie der den Rô : wen er : schaut, brüllt er laut schlägt mit dem Schweif einen furchtbaren

Reif und - reif, fet die Zun - ge und im Krei - se scheu um, geht er den Leu grimmig schnur -

rend, drauf streckt er sich mur - rend zur Sei - te nie - der. Und der Kö - nig winkt wie, der da speit das doppelt ge -

ß - ne - te Haus zwei Le - o - par - ten auf ein - mal aus. Die

volti subito.

stürzen mit muthiger Kampfbegier auf das Feigethier das faßt sie mit seinen grimmi- gen Tat-

gen und der Leu mit Gebrüll richtet sich auf da wirds still und herum in dem Kreiß von Mordsucht heiß

lagern sich die greulichen Rat- ten, da fällt von des Altars Rand ein Handschuh von schöner Hand

zwischen den Zi : ger und den Leun mit : ten hin : ein. Und zu Rit : ter De : lor : ges spottender weiß wendet sich Fräulein Ku : ni :

gund: Herr Rit : ter ist eu : re Lieb' so heiß wie ihr mirs schwört zu je : der Stund ey so hebt mir den Handschuh auf.

Und der Rit : ter in schnellem Lauf steigt hin : ab in den furchtbar'n Zwin : ger mit fe : stem

Schritte und aus der Un:ge:heu:er Mitte nimmt er den Handschuh mit fest:em Fin:ger.

Und mit Er:stau:nen und mit Grauen sehens die Rit:ter und E:del:frauen und ge:

147

las:sen bringt er den Handschuh zu:rück. Da schallt ihm sein Lob aus je:dem

sciolto.

Nun, de, a, ber mit zärtli: chem Lie, bes, blick, er ver, heißt ihm sein na, hes Glück, empfängt ihn Fräulein Ku, ni, gun, de.

dolce

Und der Rit, ter sich tief ver, beugend spricht: den Dank, Dame be, gehr ich nicht und v, rr

läßt sie zur sel, , ben Etun, , , de.

10. Der Junggesell und der Mühlbach.

(Wechselgesang.)

Naiv und leicht.

Wo willst du flä : res
Bächlein hin so mun : ter? du
eilst mit fro : hem
leich : ten Sinn hin : un : ter. Was
suchst du ei : lig
in dem Thal? so
hö : re doch und sprich — ein : mal.

Bach.

Ich war ein Bächlein, Junggesell,
Sie haben
Mich so gefaßt damit ich schnell,
Im Graben,
Zur Mühle dort hinunter soll
Und immer bin ich rasch und voll.

Gesell.

Du eilst mit gelaßnem Muth
Zur Mühle
Und weißt nicht was ich junges Blut
Hier fühle.
Es blickt die schöne Müllerin
Wohl freundlich manchmal nach dir hin.

Wach.

Sie öfnet früh beim Morgenlicht
Den Laden,
Und kommt ihr liebes Angesicht
Zu baden.
Ihr Busen ist so voll und weiß
Es wird mir gleich zum Dampfen heiß.

Gesell.

Kann sie im Wasser Liebesglut
Entzünden;
Wie soll man Ruh mit Fleisch und Blut
Wohl finden?
Wenn man sie einmal nur gesehen
Ach immer muß man nach ihr gehn.

Wach.

Dann stürz' ich auf die Räder mich
Mit Brausen,
Und alle Schaufeln drehen sich
Im Sausen.
Seitdem das schöne Mädchen schafft
Hat auch das Wasser bessere Kraft.

Gesell.

Du Armer fühlst du nicht den Schmerz
Wie Andre?
Sie facht dich an und sagt im Scherz:
Nun wandre!
Sie hülte dich wohl selbst zurück,
Mit einem süßen Liebesblick?

Wach.

Dir wird so schwer, so schwer vom Ort
Zu fließen;
Ich krümme mich nur sachte fort,
Durch Wiesen,
Und käm' es erst auf mich nur an,
Der Weg wär bald zurück gethan.

Gesell.

Gefelle meiner Liebesquaal
Ich scheide.
Du murmelst mir vielleicht einmal
Zur Freude.
Geh sag' ihr gleich und sag' ihr oft
Was still der Knabe wünscht und hofft.

Goethe.

II. Rundgesang auf dem Wasser.

Leicht und munter.



Um, wallt vom hel, lem Wm, pel schwebt das Boot im Wel, sen, tanz; Tief un, ter uns im Was, ser hebt des ro, then Himmels



Glanz. Sagt an: blinkt das Ge, wäs, ser, blinkt die, ser Rheinwein bes, ser, im Dun, keln zu fun, keln? Er s

tutti a 4.

tutti.



st, ne stolz, o Rund, ge, sang, zum Ru, der, schlag und Glä, serklang! der Wein, der Wein blinkt bes, , , ser!

Die Mägdlein krönten uns zum Mahl
Mit Rosmarin und Raut'
Und bunten Blumen den Pokal,
Wie eine junge Braut.
Doch nippt auch kleine Nippe,
Die nüchtern eure Lippe
Nur küssen
Entschließen!
Ertöne stolz, o Rundgesang,
Zum Ruder Schlag und Gläserklang!
Nippt klein' und große Nippe!

Seht, lieblich strahlt in unsern Wein
Des Silbermondes Rund;
Doch lieblicher bestrahlt sein Schein
Des Mägdleins feuchten Mund.
Die Zecher beim Pokale
Schaun nach der Lippen Strahle
Und flüstern
So lüftern!
Ertöne stolz, o Rundgesang,
Zum Ruder Schlag und Gläserklang!
Trink, Mädchenmund, und strahle!

Die Regel daß man nippen muß,
Gilt nicht vom Weine nur;
Sie gilt, ihr Herren, auch vom Ruß:
Sonst bleibt die böse Spur.
Als dir das Mündlein brannte,
Mein Kind, wie schalt die Tante!
Seid weiser:
Küßt leiser!
Ertöne stolz, o Rundgesang,
Zum Ruder Schlag und Gläserklang!
Was kümmert uns die Tante!

Entlockte Philomele dir,
Mein Kind, dies Seufzerlein?
Man sagt, die Liebe klag' aus ihr;
Sie kann auch durstig sein.
Weit reizender, als jene,
Sind holder Mägdlein Töne
Beim Becher
Dem Zecher!
Ertöne stolz, o Rundgesang,
Zum Ruder Schlag und Gläserklang!
Wein, Wein erhöht die Töne!

Was summt des Thales Wiederhall
In unsern Gläserklang?
Der Elfen Chor im Mondscheinball
Tanzt unsern Rundgesang.
Ihr schlürft auch Trank: doch welchen?
Nur Thau aus Blumenkelchen
Ihr Zwerge
Der Berge!
Ertöne stolz, o Rundgesang,
Zum Ruder Schlag und Gläserklang!
Hier sprudelt Wein in Kelchen.

Vom Ufer weht uns Blütenduft
Auf leisen Winden zu;
Doch milder würzest du die Luft,
Bekränkter Becher du!
Was unkt des Schilfes Ruder?
Was girt die Weid' am Ufer?
Was heulen
Die Eulen?
Ertöne stolz, o Rundgesang,
Zum Ruder Schlag und Gläserklang!
Sie wittern Wein am Ufer!

Ha seht! der Barsche graues Heer
Forellen, Hecht' und Schlei'n;
Ja selbst der Mond schwimmt hinterher,
Und lechzt nach unserm Wein!
Theilt ihnen mit; sie springen
Vor Lust empor, und singen
Auch Lieder
Wie Brüder!
Ertöne stolz, o Rundgesang,
Zum Ruder Schlag und Gläserklang!
Seht, Mond und Fische springen!

Vos.

12. Rundgesang beim Rheinwein.

Reck und kurz, doch nicht zu geschwind.

Violinen.

Klavier und Gesang.

Ihr habt doch Wein ge: nug im Hau: se? mir ist so wohl! doch gu: ten Wein zum gu: ten Schmause von

pizzicato.

Win: ter: sohl. Steht ir: gend wo — verpicht im Kel: ler ein Eh: ren: wein, ein Herzens: schwel: ler, hin: ab, und

Violoncello.

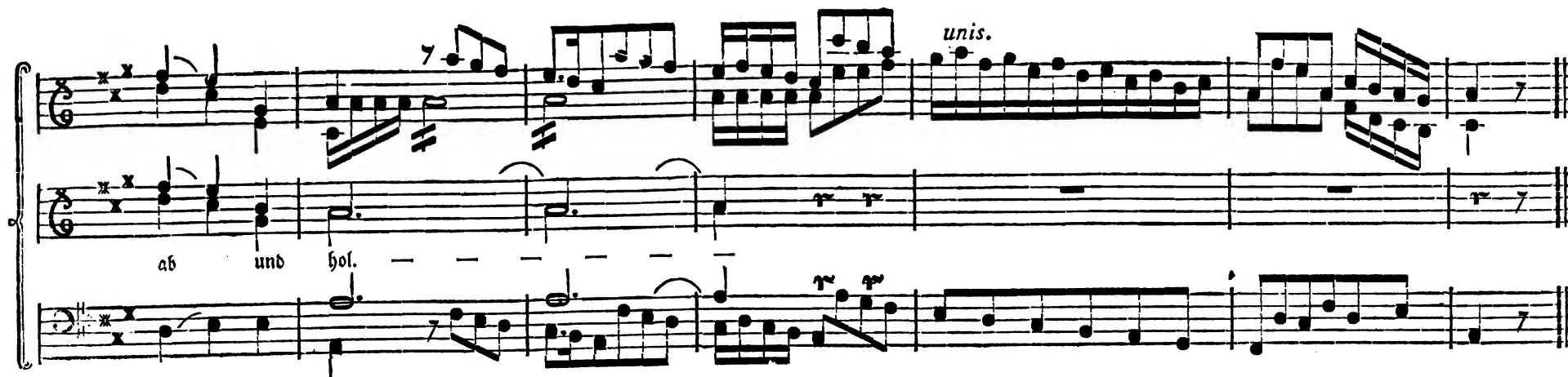
coll'arco.

f tutti.

hol! — Steht ir: gend: wo — verpicht im Kel: ler ein Eh: ren: wein, ein Herzens: schwel: ler, hin: ab und hol, hin

tutti.

coll'arco.



Schon blinkt er her! O sei willkommen,
Du goldner Wein!
Gesandt zum Labetrunk den Frommen,
Vom Vater Rhein!
Wie rings der Alte, kaum gelüftet,
Ambrosiagerüche düftet!
O schenket ein!
Chor. Wie rings der ic.

Wie ungestüm aus deinem Kerker
Du Greis erwachst!
Was du als sinniger Bemerkter
Für Augen machst!
Als man dich unter Glas verpichtet,
War's anders da, daß du dem Lichte
So heiter lachst?
Chor. Als man dich ic.

Dann wirfst du Hummeln nicht und Igel
Wehr eingetont;
Dem Fleiße nur auf edlen Hügeln
Reißt du besonnt!

Nicht bist du später Zeit Verächter,
Du Altpapa!
Man wird mit jedem Tag nicht schlechter;
Das weißt du ja!
Viel gutes findest du und Neues!
Zum Beispiel nennen wir ein freies
Amerika!
Chor. Viel Gutes ic.

Europa staunt, da ernst die Wage
Das Schicksal wägt,
Und Menschenrecht und Völkerklage
Entgegen legt.
Weissag', o Greis: du schaust verwundert,
Was uns das nahende Jahrhundert
Im Schooße trägt.
Chor. Weissag', o Greis ic.

Dann, Alter, strömst du Muth und Stärke
Ihm der gewollt erfreun durch Werke
Und wer gekonnt.
Chor. Dann, Alter, ic.

Du hörtest links an deinen Ufern
Den Kettenklang
Von Donnern scholl's und bald von Rufern,
Frank, Bruder Frank!
Was, ob annoch die Rufe gähret?
Der Most verbrauset nicht und kläret
Den Nektartrank!
Chor. Was, ob annoch ic.

O möcht ins Frühlingswehn verhallen
Das Nordgeschrei.
Und sanft im Friedensranze schallen
Ihr: Gleich und Frei!
O möchte vor den Ungewittern
Ein jeder Mußt doch erzittern
Ein jeder Dei!
Chor. O möchte vor ic.

Voss.